

F. Laulud ühiskondlikest vahekordadest

123. EI SÜNNI SUURTE SEKKA.

Harju-Jaani.

Ei mi - na sün - ni suur-te sek - ka,
ma - hu ei ri - kas-te ma - ja - je,
kōrgi kōrva is - tu-mai-e. Kui o - len i - se
a - la - tu, ol - gu mu ön - ne
ü - le - ma, käi-gu mu kä-si ke-nas-te.

Ei mina sünni suurte sekka,
mahu ei rikaste majaje,
kōrgi kōrva istumaie.

5. Kui olen ise alatu,
olgu mu önne ülema,
käigu mu käsi kenaste.

Laulnud Jüri Kiremja, 77 a. vana, Harju-Jaani kihelkonnas,
Anija vallas, Veskitülas 1913. a. Üles kirjutanud K. Viljak ja G. Vilberg
(EÜS X 1844 (40) ja 1858 (21)).

124. RIKAS ÜTLEB REEKS.

Koeru.

Mis on ses - ta, see - pä - ras - ta...

Mis on sesta, seepärasta,
et olin halvala ajala,
kevadele kergeele,
sügisele räitsakale,
5. talvise lumesajule?
Rikas mind hüüab reeksi,
rahaline rattaaaksi,
varaline vankuriksi,
kulleline kaarikuksi.

Laulnud Jaan Talts, 60 a. vana, Koeru kihelkonnas, Varangu
vallas 1909. a. Üles kirjutanud A. Martin ja V. Rosenstrauch (EÜS VI 1353
(225) ja 1564 (313)).

125. LOODUD RIKASTE RISUKS.

Suure-Jaani.

1. Miks on ju-mal min-da loon-nud, miks on ju-mal min-da loon-nud

Miks on jumal minda loonud
siiia rikaste risusse,
talupoegade purelda,
peretütarde tülisse!
5. Eks võind luua loogapuuusse,
isa härja ikkeesse,
ema lehma läpsikusse.

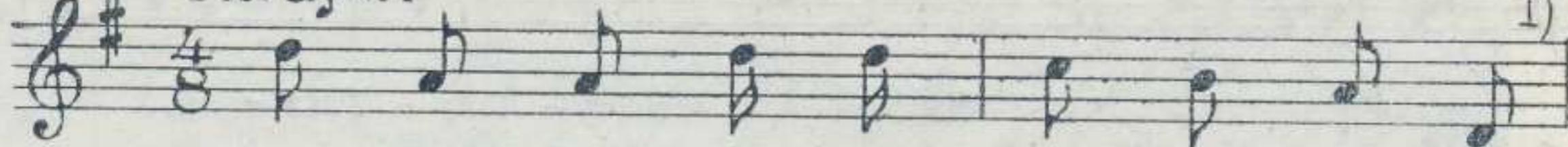
Läulnud Anu Tammann, 58 a. vana, Türi kihelkonnas, Oisu vallas 1908. a. Sündinud Suure-Jaani kihelkonnas, Sürgavere vallas, kust laul pärit. Üles kirjutanud H. Siimer (EÜS V 579 (29) ja 658 (91)).

126. SAUNANAINEN PALUB PAJA-ASET.

Koeru.

A

Parajalt



1-2. Pe - re - eit o - li ei - de - ke - ne,

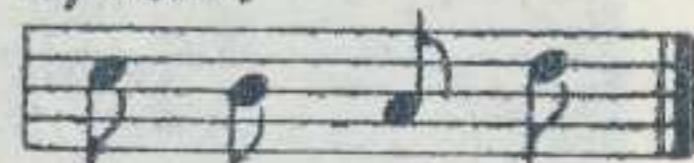


pe - re - taat o - li taa - di - ke - ne.

1) var.



2) var.



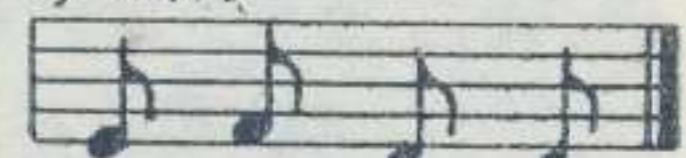
B.

Parajalt



Pe-re-taat o- li faa-di-ke ...

1) var.



Pere eit oli eidekene ja
pere taat oli taadike ja
paluksin paja aseta,
nurun aga lee nurgakesta.

5. Leem mul leede lükati ja pada aga õue paisatied.

Laulnud Priidik Ristikivi, 62 a. vana, Narva linnas 1905. a.
Sündinud Koeru kihelkonnas, Kuusna vallas, Ellavere külas, kuid tekst ja
A-viis «lelle käest saadud Harjumaalt». Ules kirjutanud P. Penna ja K. Luud
(EÜS II 750 (102 ja 103) ja 630 (130)).

127. RIKKA HÄRG JA VAESE VARES.

Haljala.

The musical score consists of six staves of music in common time (indicated by '8') with a key signature of one sharp. The lyrics are written below each staff. The first three staves are in 3+2 time, indicated by '3+2'. The last three staves are in 3+2 time, indicated by '3+2'. The lyrics are as follows:

 Ri - kas tap-pis suu-re är-ja,
 ma tap-pin va-na va-rek-se,

 ei saand süü-a, ei saand müü-a,

 ei saand nah-ka Nar-va vii-a.

 Ma tap-pin va-na va-rek-se,

 sest sain süü-a, sest sain müü-a,

 sest sain nah-ka Nar-va vii-a.

 Tu-kast sain tu - ba - ka - ko - ti

 no-kast sain nai-se nõe-la - tuo - si,

Märkus. Vanamees laulis nagu luges. Detoneeris.

- Rikkas tappas suure ärja,
(ma tappin vana varekse,)
ei saand süia, ei saand müia,
ei saand nahka Narva viia.
5. Ma tappin vana varekse,
sest sain süia, sest sain müia,
sest sain trilli-tralli lüia,
sest sain nahka Narva viia.
Tukast sain tubakakoti,
10. nokast sain naise nöelatuosi,
sulgedest sain suure patja,
sava nahast sain saapasääred.

Laulnud Tohver Klem bork, 79 a. vana, Haljala kihelkonnas,
Vihula vallas, Kosta külas 1913. a. Üles kirjutanud K. Viljak ja J. Mark
(EUS X 1444 (23) ja 1703 (278)).

Märkus. 12. värss on ära jäetud ebasündsa sisu tõttu.

128. PERETÜ TAR JA VAESLAPS.

Koeru.



1-2. Oh se-davaesta orjalasta, õh-tu sõi õ-le-si-de-meid.

Oh seda vaesta orjalasta!
Ohta sõi õlesidemed,
videvikus vitsaraagu,

5. siiski palgelt punane,
 siiski silmista sirgeje.
 Peretütar, peenikene,
 võttis vōid ja katsus kala,
 silitas sealihada,
 siiski silmista sinine,
 10. siiski palgest plekililine.

Laulnud Anna Sirel, 50 a. vana, Koeru kihelkonnas, Väinjärve vallas, Rõhu külas 1909. a. Üles kirjutanud J. Välbe ja V. Rosenstrauch (EUS VI 1310 (25) ja 1421 (83)).

129. PERETÜTAR JA VAESLAPS.

Kuusalu.

1-5. Pe - re - tü - tar pii - ma - kuo - ki,

pii - ma - kuo - ki, sai - a - sar - ve,

siis - ki sil - mis - ta si - ni - ne,

kor - va ää - rest kol - le - tan - nud.

Mi - na or - ja oh - ra - kak - ku.

Pulmatoon.

- Peretütar piimakuoki,
 piimakuoki, saiasarve,
 siiski silmista sinine,
 korva äärest kolletannud.
 5. Mina orja ohrakakku —
 siiski silmista sileda,
 korva ääred kukketavad.

Lauinud Liisu Adler, 66 a. vana, Kuusalu kihelkonnas, Kõnnu vallas, Turbuneeme külas 1911. a. Üles kirjutanud K. Viljak ja G. Vilberg (EÜS VIII 2540 (197) ja 1640 (168)).

130. NUTUST JÄRV.

Tartu-Maarja.

Kaunis pikalt

A handwritten musical score for a single melodic line. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (4/4). The melody consists of eighth and sixteenth notes, primarily in the soprano range. The title "Kaunis pikalt" is written above the staff.

1. Kos ma is - tun, sääl ma i - ken,

A musical score page showing measures 11 through 15 of a piece in G major. The score includes parts for Violin 1, Violin 2, Viola, Cello, Double Bass, and Percussion. The music features various note values and rests, with dynamic markings like 'f' (fortissimo) and 'p' (pianissimo). Measure 11 starts with a half note in Violin 1 followed by eighth notes in Violin 2 and Viola. Measure 12 begins with a quarter note in Cello. Measures 13-14 show a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Measure 15 concludes with a half note in Double Bass.

kos ma is-tun, sääl ma i-ken, lee - le.

Teolaul.

(Vaimud laulsid teolt tulles:)

kos astun, sääl alandan,
kos ma seesän, seenäd märjad.

Vett saab külä karjal juua,

5. valla varsade ojoda.

Oma emä, üvä ei

näeb mu kodo tulema,

laane taga laalevata:

«Pange need piimad

lapse leemed leekima!

Tuleb tilluke teolta,

madalake malga alta,
nawilaga mita alta

Võõras omägi võõsas

15. Voeras ema, voegas ema,
näcb mu kodo tulame.

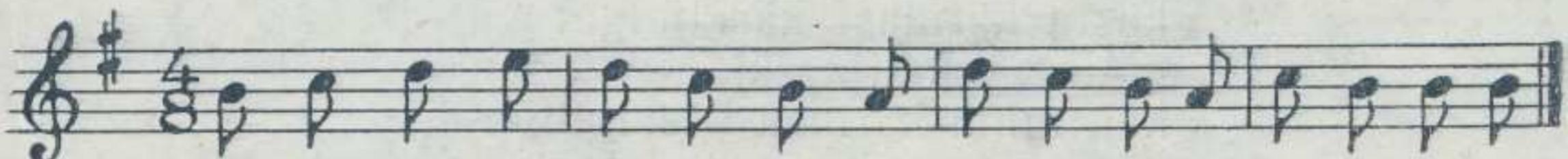
naeb mu kodo tulema,
laane taga laalevata;

«Juha kuulus kuri tuleb

«Juba kuulus kuh tuleb.
Pange panged valgeesse

Pange panged valgeesse,
et ta jooses vetta tooma!»

Laulnud Ann Kõiv, 73 a. vana, Tartu-Maarja kihelkonnas,
Kavastu vallas, Tähemaa külas 1905. a. Üles kirjutanud A. Liiv ja J. Raja
(EÜS II 278 (14) ja 326 (28)).



1-2. Võe-ras mem-me, vōegas mem-me vōerastaati, vōegastaati.

Vaeslapse laul.

Võeras memme, vōegas memme,

võeras taati, vōegas taati,

kui kuulis mind kodu tulema,

vällä otsessa olema,

5. kuulis laanes laalevade,

tänavas aga trallitava,

vöttis sundida sulasta,

kästa kärmast käskijalga:

«Mine, sundija sulane,

10. kāi, minu kärmas käskijalga,

vōta vōtemed vōrelta,

aeda targemit tareltta,

keera kinni kerstukaaned,

lüü sa lukku luugiuksed,

15. uksed ummisrōngaesta!

Ju tuleb kuri koduje,

külla sööja, külla jooja,

külla kandija külaje,

küll talluta taguvärati.»

20. Mina aga mōistsin, kostsin vasta:

«Võeras memme, vōegas memme,

võeras taati, vōegas taati,

mis külla kannan ma külaja,

mis tallun ma taguvärati —

25. loos on so lusikavarred,

piibelis so piimapiisad,

raamatus so leivaraasud.

Vōtan vōida — jo väheneb,

katsun kala — jo kahaneb,

30. lōikan leiba — jo ta lōpeb.»

Oh mu oma memmekesta,

vōi minu ella taadikesta,

kui kuulis mind kodu tulema,

vällä otsessa olema,

35. kuulis laanes laalevade,

tänavas aga trallitava,
 vōttis sundida sulasta,
 kästa kärmast käskijalga:
 «Mine, sundija sulane,
 40. käi, minu kärmas käskijalga,
 vōta vōtemed vōrelta,
 aida targemid tarelta,
 keera lahti kerstukaaned,
 lõö sa lahti luugiuksed!
 45. Jo tuleb tütar koduje,
 jo tuleb abi majasse.
 Kibu nuustikud nurukse,
 tuba luuda ju tahakse,
 ahi algusi paluksi,
 50. pada vetta palveleksi.
 Pane piimad pleesimaie,
 lapse leemed leesimaie!»

Laulnud EII Sõstar (snd. Aidakats), 48 a. vana, Kursi kihelkonnas,
 Puurnanni vallas 1911. a. Kuulnud ema käest, kes oli sündinud Põltsamaa
 kihelkonnas, Lustivere vallas, Neanurme külas. Üles kirjutanud J. ja M. Kärt
 (EÜS VIII 281 (2) ja 213/4 (2)).

132. KURI PERENAINE.

Urvaste.

MM = 196
la¹

Ae-ti mu mōt-sa, ae-ti mōt-sa om-mu-kult,
 var-ra in - ne, var-ra in - ne val - gōt,
 an - ti mul pei-u an - ti pei-u pikk vits,
 kānd - li - a - la, kānd - li - a - la kar - ja - vits.
 o-lōs mul ol-nu, o-lōs mul ol-nu u - ma i - mā,

Aeti (mu) mōtsa ommukult,
varra inne valgōt,
anti (mul) peiu pikk vits,
kan'dli ala karjavits.

5. Olōs mul olnu uma imä,
elänu uma esä,
andnu (mul) peiu piimämuru,
kan'dli ala karjamuru.
Võōras an'd peiu pikä vitsa,
10. kan'dli ala karjavitsa,
an'd luu, ütel liha,
an'd koorigu, kuulut' är',
an'd sisu, pis't silmä,
nädsä levä, är näägut'.
15. Imä an'd liha, ütel luu,
an'd tükü, ütel tühä.

Laulnud Helmi Vill, sünd. 1904. a., Urvaste kihelkonnas, Vana-Antsala vallas 1957. a. Helilindistatud KM ekspeditsioonil (A. Garšnek, H. Tampere jt.) (RKM, Mgn. II 90b).

133. ÖUE HAUKUMA.

Järva-Jaani.

1-2. Pe - re - nae - ne pöö - ri - löö - ri,
 più vivo

kee-tis kör-ti köö - ri - löö - ri, [pe - re - nae - ne

pöö - ri - löö - ri, kee-tis kör-ti köö - ri - löö - ri.]

- Perenaine peeri-leeri,
keetis körti keeri-leeri,
andis süüa sööri-lööri,
ma läen metsa meeri-leeri,
5. raiun puida pööri-lööri.

Perenaene põörakaela
sidus nööri koera kaela,
siis aas õue aukumaie,
värvavasse vahtimaike:
10. «Augu õuessa siguda,
värvavasse varssasida!»

Laulnud Lovisa Pukk, 65 a. vana, Järvamaa-Jaani kihelkonnas,
Kuksema vallas, Kagavere külas 1909. a. Üles kirjutanud A. Martin ja
V. Rosenstrauch (EÜS VI 1358 (251) ja 1743 (230)).

134. SULASE HALB SÖÖK.

Jõhvi.

Ka-na läks lak-ka kaagü-tel-la...

1)var. 1)var.

Sulase laul.

Kana läks lakka kaagatella,
kukk läks kuogutes järele,
ori vaene kiitelemma:
«Omme saab muni mudida,
5. anna 'ga pihta paksu piima!»
Perenaine möistis, kohe kostis:
«Viel on eilist ernalienta,
tunaeilist tuhlilienta,
muldusta kabustalienta —
10. sie on orjale omasa,
palgulisele parajas!»

Laulnud Maarja Ots, 79 a. vana, Jõhvi kihelkonnas, Järve vallas,
Kukruse külas 1909. a. Üles kirjutanud P. Penna ja A. Sildnik (EÜS VI 905
(141) ja 1093 (271)).

135. KAVAL SULANE KÜNDMAS.

Kodavere.

MM. ♩ = 192

do ^{#2} Pe - re - nai - ne pe - ris kel - mi,
 pe - re - nai - ne pet - tis min - da:
 pa - ni vet - ta pii - ma ul - ka,
 a - ga - ni - ta lei - va ul - ka.
 Mi - na a - ga pet - sin pe - re - nais - ta:
 läk - sin met - sa kün - de - mai - e,
 va - o mi - na künd - sin, tei - se , jät - sin
 si - ni - lili - le - del si - ra - da,
 val - gel lili - le - del va - lu - da.
 kul - le - r - ku - pu) kuu - ti lüü - a.

Tu - lin ko - do, te - gin ai - da,
au - gu , te - gin, tei - se jät - sin.

Til - lu - ke - ne pu-na- ne pōr-sas
üt- les suu-re-le si - a - le,

va-le-tas va-na-le em-mis - sel - le:

„Siin on ^hau - ku ^hai - a sees - sa,
läh - me lä - bi läät - sa sis - se,
tū - ki - me tür - gi - ni - su sis - se!”

„Ä - ra mi - ne vōō - ra vil - ja!

Vōō - ras tu - leb, vōl - las sel - jas,
lööb su niu - ded ni - ka - na - ka.”

Perenaine peris kelmi,
 perenaine pettis minda:
 pani vetta piima ulka,
 aganita leiva ulka.
 5. Mina aga petsin perenaista:
 läksin metsa kündemaie,
 vao mina kündsin, teise jätsin
 sinililledel sirada,
 valgel lilledel valuda,
 10. kullerkupul kuuti lüüa.
 Tulin kodo, tegin aida,
 augu tegin, teise jätsin.
 Tillukene punane põrsas
 ütles suurele siale,
 15. valetas vanale emmisselle:
 «Siin on ^hauku ^haina seessa,
 lähme läbi läätsa sisse,
 tükime türginisu sisse!»
 «Ära mine vōõra vilja!
 20. Vōõras tuleb, vōllas seljas,
 lööb su niuded nika-naka!»

Jäätab viimase värsi laulmata («ei ole sūnnis»).

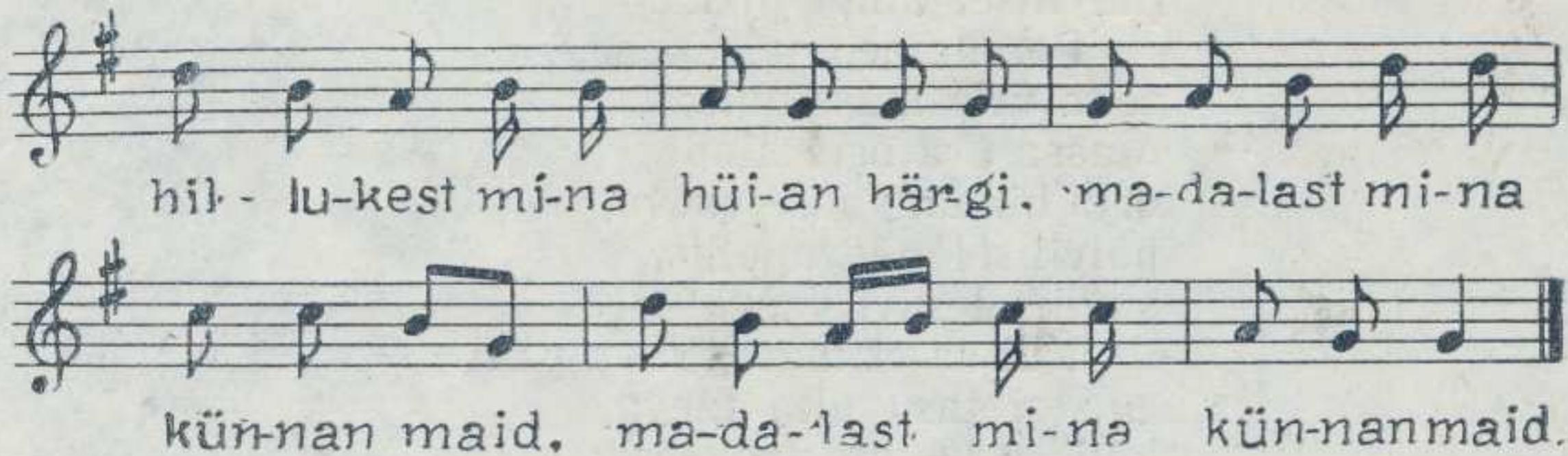
Laulnud Rosalie Tark, 63 a. vana, end. Kodavere kihelkonnas, Kallaste linnas 1954. a. Üles kirjutanud H. Tampere (RKM II 57, 437 (2)).

136. KAVAL SULANE KÜNDMAS.

Allegro quasi moderato.

Ridala.

1-4. Küll mi - na te - an ti - u vii - sid,
 küll mi-na te-an ti-u vii-sid, möis-tan möned
 möi-sa vii-sid, möis-tan mö-ned möi-sa vii-sid:
 hil - lu - kest mi - na hüi - an här - gi,



Küll mina tean tiu viisid,
mōistan mōned mōisa viisid:
hillukest mina hüian härgi,
madalast mina künnan maid,
5. ma annan ruumi rohul kasvada,
ohakal ula elada.

Ohakal oli hulki lapsi,
malssal maani tüterid.

10. Oh minu hellad eide vennad,
sula aga targad taadi vennad,
tulge mōnikas minule!
Ma pane hōlpu ametile,
suiks panen sukki nōeluma,
talveks tangu sōeluma,
15. aastaks aset tegema,
päevaks peada otsima.

Laulnud Juh an Liivamägi, 60 a. vana, Ridala kihelkonnas,
Võnnu vallas, Ahli külas 1911. a. Üles kirjutanud C. Kreek ja J. Muda (EÜS
VIII 437 (26) ja 387 (89)).

137. ORJA PALK.

Helme.



1-2. Pe-re-nai-ne, naesu-ke-ne, an-na öh-tud öi-ged ai-ga.

Peremees, peremeheke,
anna öhtu öiged aiga,
puulpe öhtu poolest päeva,
reedi ristilöuneeta!

5. Ori oodab ödaguta,
orjal o aiga igava,

päivilisel päivi pikka.

Perenaine, naisukene,
seda ütle ma sinule:

10. Massa ära orja hinda,
orja hinda, vaese vaeva,
päivilisel päevapalka,
suvilisel suvi vaeva!

15. Kui sa ei massa maa pääl
ega ei tasu alla taeva,
küll sa kõnnid taevaessa,
taevaessa, põrguessa,
küünarpuu pikka peona,
kangas laia kaindelenna:
20. «Tule, ori, võta oma,
tule, vaene, võta vaeva!»

Ori kuuli, kosti vastu:
«Perenaine, naisukene,
kui sa es massa maa pääl
ega es tasu taeva alla —
ei ma ei taha taevaenna,
massa ei Maarja lävele.
Nüüd sa põled põrguenna,
turvas päälle, tuli alla,
küünar vetta külle alla,
süsevass o sääre alla.»

Laulnud Ruuda Tuhakott, 73 a. vana, Helme kihelkonnas,
Kärstna vallas, Kargaja talus 1908. a. Üles kirjutanud A. Martin ja P. Tatz
(EÜS V 229 (26) ja 378/9 (69)).

138. ORJA PALK.

Kodavere.

1-2. Pe - re - mees, pe - re - me - hi - ke - ne,
pe - re - nae - ne, nae - su - ke - ne.

Peremees, peremehikene,
perenaene, naesukene,
maksa ärä orja ohto,
orja ohto, vaese vaeva!

5. Kui et maksa, en palugi,
käsin su käed mädätä, .
sõrmed lülini lühetä,
peiäl pihku pehmisätä.
- Küll sa tasud taevaana,
10. maksad Maria eenä.
Sääl sina seesäd seenä piälä,
kõnnid, küünärpuu käenä:
«Tule, orja, võta ohto,
tule, vaene, võta vaeva!»
15. Ei jõle tarvis taevaana,
maksu Maria eenä.

Laulnud Miina Till (snd. Prinkvelt), 68 a. vana, Kodavere kihelkonnas, Alatskivi vallas, Pusi külas 1905. a. Üles kirjutanud A. Liiv ja J. Raja (EÜS II 287 (62) ja 362 (83)).

139. ORJA ASE.

Kodavere.

O - lin mi - na or - jan, käi - sin kar - jan,

Poo - la - maalma poi - si - ke - ne...

(var.)

Olin mina orjan, käisin karjan,
Poolamaal ma poisikene.

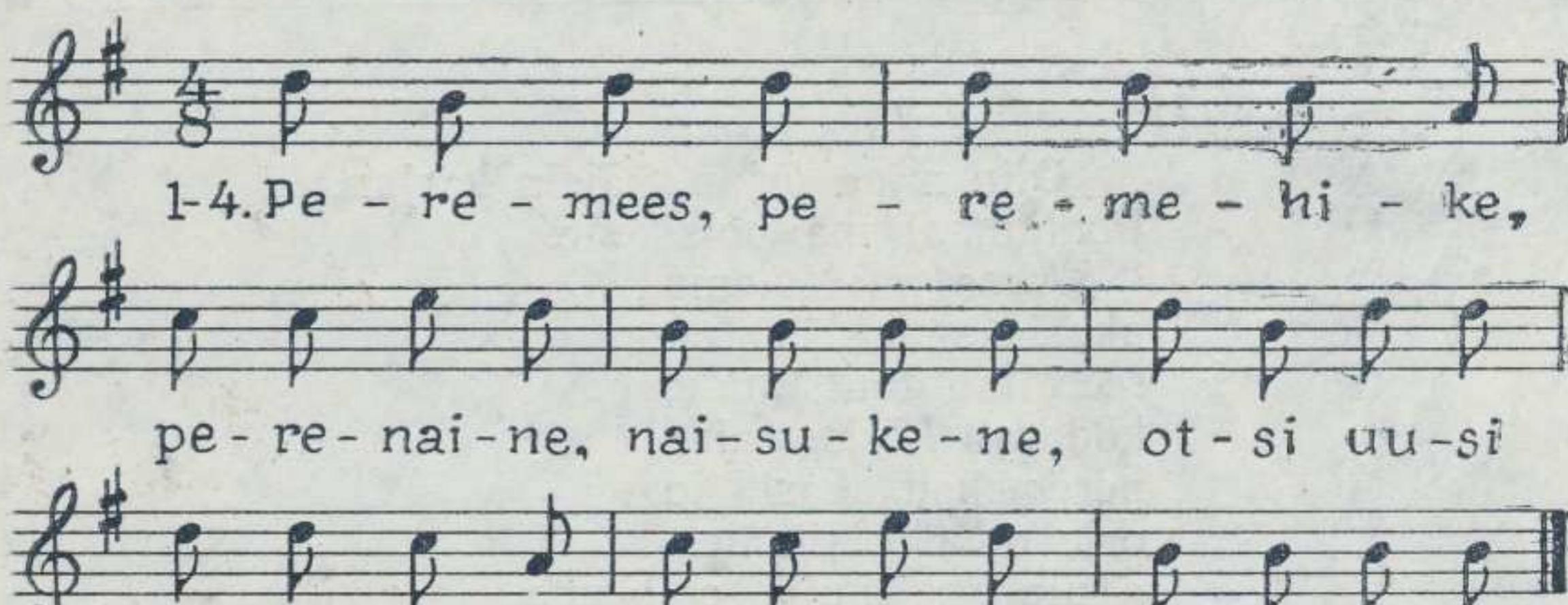
- Akas tali tulema,
akasid saanid sõitema,
5. reetallad tantsimaie,
kõdarad kõrisemaie,
peremehed akasid jo
orje omal otsimaie:
«Tule aga mulle, orjakene,
10. mul on pehmed orjapadjad!»
- Kui sain orjast ära mintud,

- küsisin ma perenaeselt:
 «Perenaene, naeskene,
 kos on nüüd see orja säng?»
 15. Perenaene kuulis, kostis vasta:
 «Orja ase katla alla,
 sinu sängi sädemena.»
 Mina kuulin, koston vasta:
 «Perenaene, naeskene,
 20. tii mule tulisärki,
 sädemist tii sängikenè,
 meskä võin tuleje minnä,
 katla alla asuda.»
 Orja ase õrre piäl,
 25. palgapoisl parre piäl.
 Kui sii õrsi orjutab,
 siis jo orja erkänesse,
 kui sii parsi paugatab,
 siis ja orja karganesse.
 30. Mes mul palgast paesati,
 suve vaevast viäneti?
 Vana katkenud kasukas,
 vana valge rüüdi tükki —
 35. sii mulle palgast paesati,
 suve vaevast viänetie.

Laulnud Leena Töövahel, 71 a. vana, Kodavere kihelkonnas,
 Alatskivi vallas, Lahe külas 1905. a. Üles kirjutanud A. Liiv ja J. Raja
 (EUS II 290 (77) ja 381/2 (110)).

140. ORI LÄHEB ÄRA.

Torma.



1-4. Pe - re - mees, pe - re - me - hi - ke,
 pe - re - nai - ne, nai - su - ke - ne, ot - si uu - si
 or - ja - si - da. pa - lu uu - si pal - ga - li - sa!

Orja laul.

- Peremees, peremehike,
perenaine, naisukene,
otsi uusi orjasida,
palu uusi palgalisa!
5. Otsas on minu oasta,
peas on minu pürje päevad.
Tulgu paigule paremad,
asemele ausamad,
tehku nii kui mina tegin,
10. käigu nii kui mina käisin.
Joostes tõin tule külasta,
veeretasin vee kaevusta.
Ütlen uuest ümber jälle,
ütlen uuest ümber jälle:
15. Tuli paigule paremad,
asemele ausamad,
viisa kuuda vetta tõi ja
kuusa kuuda tulda tõi.

Üles kirjutanud J. Kask Torma kihelkonnast 1895. a. (EÜS IV
270 (397)).

141. PEREMEES KIIDAB TEOPÖLVE.

Jõhvi.



Pe-re-mees kii-tis te-o-põl-ve...

Peremees kiitas tiopõlve,
perenaine vaimopõlve.

- Kui tuled tunniks tjole,
päivaks kaheks katsumaie,
5. kas pannas padjus magama,
linadesse liperdama!
Tiol pannaks tööd tegema,
linatükki eietama —
ei panda padjus magama,
10. linades ei liperdama.
Tiol tükki mõedetakse,
kaigast kaela eidetakse,
latiga ette laetakse.

15. Oi küll mina kiuste künnin tüki,
vao mina aasin, vaksa jätsin,
tolli kündsin, tõise jätsin,
siis sain tüki tõistest ette,
teopäeva tõiste kõrva.
20. Ootan süüa toodavaada,
valget vaati veetevaada.
Nägin küll süüa toodavaada,
aga musta vaati veetevaada.
Kohe mul kukkus kurva meeli,
algatas ale südame:
25. «Enä asja, mis mul anti,
enä toitu, mis mul toodi!»
- — — — — — — —
30. Võtsin kätte ja vihastin,
muisutan ärjad murule,
ajasin ärjad aia nurka,
pistin piitsa peenderisse (ja)
sahad lõin vasta sauna seina,
35. ise siis läksin Aru kõrtsi,
sää'l võtsin mōned mōodud viina,
kannu kaksi kahvakasta,
toobi tugevat õluta.
Siis tundsin jalga tuuravaada,
40. 40. väha jalga vääravaada.
Küll jalad kodu viiavad,
sääred sängije siavad,
põlved põhkuje puevad.

Laulnud Joosep Viidemann, 68. a. vana, Jõhvi kihelkonnas,
Jõhvi vallas Puru külas 1905. a. Sündinud ja kuni 20. eluaastani elanud Türi
kihelkonnas, Väätsa vallas. Üles kirjutanud P. Penna ja K. Luud (EÜS II
757 (141) ja 671/3 (168)).

Märkus. Käsikirjas on v. 27–29 tugevasti moonutatud kujul: Kes ei
kasvanud kabusta, /sire listitud libasi/ ja põlend leiva koorukesi.

142. ÖISED ORJAD.

Kuusalu.

1-8. Oh me vae - sed val - la or - jad,

kin-ni kih-la - tud su - la - sed,



Oh me vaesed valla orjad,
 kinni kihlatud sulased,
 rahal pandud palgulised!
 Ööd olin vangis, päävad vangis,
 5. ööd olin vangis vaenelapsi,
 päävad olin vangis vaenelapsi:
 ööd söotsin peremehe ärgi (oosta),
 pääval äästin ärra poldu.

Laulnud Miina Vilippus, 64 a. vana, Kuusalu kihelkonnas,
 Kõnnu vallas, Kolga külas 1912. a. Üles kirjutanud K. Viljak ja G. Vilberg
 (EUS IX 806 (16) ja 767 (102)).

143. TEOLISE HALB SÖÖK.

Haljala.

Parajalt ruttu

Käi-sin te-ol kui ti-ha-ne...

Var.(tavalisem)

Käisin tiul kui tihane,
abivaimuks kui arakas,
odrakook oli kotissani,
kaeramämm oli märsissani.

5. Vähe oli võida vitsikussa —
seegi oli narri naise tehtud,
pisut oli piima lähkerissa —
seegi oli vaese varsa piima,
õnnetu obuse piima.

Laulnud Jüri Vilberg, 50 a. vana, Haljala kihelkonnas, Vihula vallas, Metsiku külas 1905. a. Üles kirjutanud P. Penna ja K. Luud (EÜS II 760 (155) ja 694 (191)).

144. HIIRE SELJAS TEOLE.

Rõngu.

1-2. Lät-si mi-na til-lu-kõ-ne te - o - le,
tū - ki ma - nu tüi - rä - te - na
te - o - le, te - o - le,
tüi - rä - te - na, tüi - rä - te - nä.
1) Lõpp

Lätsi mina tillukõne teole,
tüki manu tüirätena,
osa manu oiratena.

5. Panni mina kraami kassi sälgää,
leiväkoti koera sälgää,
esi iste ruuna sälgää,
katsiratsi körvi sälgää.

10. Olesi minu olemine
ehk ka minu tegemine,
ma panes härrä härjadessa,
kubija adrakuredessa,
kiltre künniravvadessa,
opmani ette hobesessa.

Sajatan mina, sajatan:
 15. saagu mina sedä nägemä,
 kui nee saksa santma läävää,
 sinisärgi sitta vedämä,
 punapüksi puid raguma,
 20. mõisahärrä maad kündmä,
 provva perel sööki keetmä!

Üles kirjutanud P. Kurg Rõngu kihelkonnas, Aakre vallas, Pühaste külas 1904.—1905. a. (EÜS II 12 (13) ja 49 (23)).

145. TEOMEHE PALK.

Halliste.

MM = 216

Music notation in G major, common time, 216 BPM. The lyrics are:

Oi - oi, oi - oi or - jus ras - ke,
 päe - va - palk on uu - pis väi - ke: ko - pik ü - Je
 kol - me päe - va. Mis säält süü - a, mis säält juu - a,
 mis säält ko - du nai - sel vii - a?!

Oi-oi orjas raske,
 päevapalk on uupis väike:
 kopik üle kolme päeva.
 Mis säält süüa, mis säält juua,
 5. mis säält kodu naisel viia?!

Laulnud Peeter Kolbre, 68 a. vana, Abja raj., Abja k/n. [= Halliste kihelkonnas, Penuja vallas] 1961. a. Üles kirjutanud V. Rööp ja L. Briedis (RKM II 104, 516 (175) ja RKM II 105, 118/9 (3)).

146. SOISED MAAD.

Urvaste.

1. Ku - rat sun - ku suu - ri sak - su,
ku - rat sun - ku suu - ri saks.

Kurat sundku suuri saks(u),
kärväku Käru esänd(id),
ke meid pandi maade künd(mä)
sinna suurde soie pääl(e),
5. madalide maie pääl(e)!

Külvi kesvä keerulids(es),
kaara katse kandilids(es).
Kon vesi virvetel(les),
pöllupinnär pimetel(les) —
10. saa obeste ojut(a),
valla varsu valid(a).

Laulnud Mari Saalup, 74 a. vana, Urvaste kihelkonnas, Vana-Antsla vallas 1935. a. Üles kirjutanud H. Tampere (ERA III 7, 152 (30) ja ERA II 115, 185 (1)).

147. SAKSAD RIKKAD VALLA VAEVAST.

Tarfastu.

Tee-me, teeme, misme teeme, saame, saame, misme saame.

Teeme, teeme, mis me teeme,
saame, saame, mis me saame,
saame saksale rahada,
vana härrale varada,
5. isandile ehteida,
rouale roosist pöllekest.

Laulnud Liis Rõõm, 80 a. vana. Tarvastu kihelkonnas, Vana-Suislepa vallas 1912. a. Üles kirjutanud J. Müür (EÜS IX 362 (26) ja 341 (106)).

148. SAKSAD ILUSAD VALLA VAEVAST.

Räpina.

Milles herrä' ilosa'.

Milles, milles herrä' jo ilosagi,
milles, milles provva' jo punatsōgi?
Vaestō-, vaestōlastō jo vaiya läbi,
tütär-, tütärlastō jo tüü läbi.

5. Tulgō, tulgō jo vällä tooli päältä,
saiskō, saiskō jo vällä sohva päältä,
kaegō, kaegō vaesō jo valla pääle,
kuis sied, kuis sied valda siin vaivatasō,
pere-, pererahvast siin piinatasō,

10. teo-, teopoissō jo pessetäse!

Kur'ä', kur'ä' omma' jo kelmi' kiltre',
petjä', petjä' peeño' jo pulgajunkru' —
selle, selle herrä' jo ilosagi,
selle, selle provva' jo punatsōgi.

Räpina valla kooliõpetaja J. Polakess'i noodist kirjutanud A. Sibul
1904. a. (OES, EK 253, 3 (1)).

149. SAKSA LAPSED.

Märjamaa.

Saksa lapsed sandid lapsed —
oora piima nad imevad,
litsi luid nad luigutavad.
Talupoja lapsed targad lapsed —
5. ema piima nad imevad ja
ema luida nad luigutavad.

Laulnud Mari Poltov, snd. 1844. a., Märgjamaa kihelkonnas, vallas ja külas 1928. a. Üles kirjutanud A. Saat (ERA III 1, 77 (172) ja ERA II 7, 438 (92)).

150. MEIE HÄRRA.

Karula.

Üksik

Mei - e herr o - li ri - kas mees,

kõik

lee - lu, le - lu, le - lu, le - lu,

Meie herr oli rikas mees,
leelu,
istub saksa saani sees,
seitse sikka saani ees,
vana (j)emmis kõige ees.
5. Esi tema istub saani sees,
puupöör tal pükki ees,
tatirida rinna ees,
siasitt tal piibu sees.
Mina vaene Sangle sant,
10. mul pole muud kui kott ja kepp.

Üles kirjutanud P. Einer Karula kihelkonnast umb. 1887. a. (H, Mapp 692).

151. KURI ORJAPÖLI.

Pärnu.

A.

1-2. Sau - gas kur - ja sak - sa - põl - ve,
val - just va - na her - ra põl - ve.

B.

1-2 Sau-gas kur-ja sak - sa-põl-ve, val-just va-na
her - ra põl-ver uh, uh, uh, uh, uh, uh, ui.

Laul Saugast teotööl.

Saugas kurja saksapõlve,
valjust vana herra põlve.

Teomehed neid pakkus paluvad,
naesed käivad mōisa vahet,

5. hani neil alas hõlma alla,
põrsas neil põigeti sülesse,
lammas laugu vankri eela,
paluvad mehi pakust lahti,
mehi vaesi võlast lahti.

10. Herra siis mōistab, jälle kostab:
«Ei nad pääse pakust lahti
ega vanast võlast lahti,
enne kui päevad hästi tehtud,
vana võlg ka kuulsast makstud.»

Ules kirjutanud (A-viis ja tekst) J. Oidermann Pärnu kihelkonnast,
Sauga vallast 1924. a. (E 54403 ja 54311 (3)). B-viisi kirja pannud Jüri
Tuisult 1908. a. (EUS V 1245 (9) ja 1242 (1)).

152. KURI ORJAPÖLI.

Kolga-Jaani.

Treble clef, 3+2 time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "Til - lik - selt käi - sin te - o - le," followed by a repeat sign and "til - lik - selt käi - sin te - o - le,".

Treble clef, 3+2 time signature. The melody continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "rää - guk - selt käi - sin re - he - le," followed by a repeat sign and "rää - guk - selt käi - sin re - he - le,".

Treble clef, 3+2 time signature. The melody continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "siis o - li ku - ri kub - ja - pō - li," followed by a repeat sign and "siis o - li ku - ri kub - ja - pō - li, va - li va - na -".

Treble clef, 3+2 time signature. The melody continues with eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "härra - pō - li, va - li va - na - härra - pō - li."

Treble clef, 2+3 time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "Me - hed möi - sa - as a - la - ti," followed by a repeat sign and "me - hed möi - sa - as a - la - ti,".

Treble clef, 2+3 time signature. The melody consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics are: "nai - sed käi - sid möi - sa tee - da, nai - sed käi - sid".



Tillukeselt käisin teole,
 räägukselt käisin rehele,
 siis oli kuri kubjapõli,
 vali vanaärräpõli.

- 5. Mehed mõisaas alati,
 naesed käsid mõisa teeda,
 kana kallis kaindelassa,
 ani armas õlma alla,
 lauku lammas vankerille.
- 10. Viisid meestest meeleiädä,
 kilterille keelekastet,
 kubijalle kurguvõiet.
- Mehed mütsita palusid,
 naesed uksesse ulusid:
 15. «Oh mu ärtu ärräkene,
 kuldakrooni prouakene!
 Tõuse üles tooli piäle,
 astu akna raami piäle,
 vaata oma valla piäle,
- 20. kudas su valda vaevatasse,
 pisukeisi piinatasse!
 Vald on vaevane eesse,
 kubjas ku kurat järele.
- Vaata munde valla piäle:
 25. vallad vaskised eesse,
 kubjad kullatsed järele.»

Laulnud Ants Unt, 80 a. vana, Kolga-Jaani kihelkonnas, Võisiku vallas, Eltsaare talus 1929. a. Üles kirjutanud V. Koch ja H. Paukson (ERA III 1, 337 / ERA, Fon. 260a ja ERA II 21, 161/2 (6)).

153. PALVE SAKSTELE.

Vändra.



Ja nüüd on ku-rat kub-jaks pantud, kas-ke...



Nüüd on kurat kubjaks pantud,
varas valla pealikuks,
kirju litsi kilteriks,
alli rantsi aidameheks!

5. Oh minu ärtu ärrake,
kuldakrooni prouake,
tōuskem üles tooli pealt,
saksa suure soopa pealt,
vaadake selle vaese valla peale,
10. kudas seda valda vaevatakse,
pisemid küll piinatakse,
suuremid küll surmatakse.

[See paneb valla vardaasse,
kihelkonna kirbeesse,
15. nooredmehed noaterasse.]

[Iga värss algab originaalis sõnaga «ja», mis vastab eeltaktile.]

Laulnud Mail Anton, 79 a. vana, Tori kihelkonnas, Tori vallas, Murru küljas 1911. a. Laul õpitud Vändra kihelkonnast. Üles kirjutanud P. Tatz ja A. Sildnik (EÜS VIII 1136 (31) ja 1058 (55)).

Märkus. 13. värss on ilmesti laulikul või üleskirjutajal vaheline jäänud ning seepärasest teksti sisse toodud teiste variantide alusel. Oieti jätkub siin 1. lõigu mõte.

154. PÖRGU MÖIS.

Urvaste.



1-6. Se-o möi-sa pör-gu-möi-sa, se-o möi-sa

pōr-gu - mō-is, ku-ra - ti - de koo-li- mōi-sa,
 ku- ra - ti - de koo-li- mō-is. Siin nii' ul - li
 o - pa - tō - sō, siin nii' ul - li o - pa-tōs,
 siin nii' noo - rō noomi - tō - sō, siin nii' noo - rō
 noo-mi - tō - ōs: lah-ki lüv-väs ha-mō li - na - nō,
 lah-ki lüv-väs ha-mō li - na-an, pu-rus pee - nū
 pal-la - puul, pu-rus pee - nū pal-la - puul.

Seo mōisa pōrgumōis(a),
kuratide koolimōis(a).

Siin nii' ul'li opatōs(ō),
siin nii' noorō noomitōs(ō):

5. lahki lüvväs hamō linan(ō),
purus peenü pallapuul.

Siin aias iks enne agud(a) —
hukka läts iks orja un(i),
vaesōlatsō vaivaun(i).

10. Minge muia mōisael(le),
astkō muia alōvōl(lō) —
vot kus peenül peetäs(e),
vot kus kallōl kannōtas.

Laulnud Mari Taal, 80 a. vana, Urveste kihelkonnas, Vaabina vallas
1932. a. Üles kirjutanud H. Tampere (ERA III 7, 58 (32) ja II 56, 79 (1)
ERA, Fon. 361a).

155. ORJUSEST OSTJA.

Harju-Jaani.

The musical notation consists of three staves of music. The first staff starts with a treble clef, a key signature of one sharp, and a common time (indicated by '8'). It features a 'var.' (variation) sign. The second staff begins with a common time (indicated by '8'). The third staff begins with a common time (indicated by '8'). The lyrics are as follows:

1-6. Millal mina pea-sen mõi - sa - as - ta. mõi-sa - as - ta,
 pōr-gu - as - ta, ku - ra - dis - ta kar - ja - aas - ta,
 si - ni - kuue sil - ma al - ta. al - li man - te - li
 ma - jas - ta. tuh - vel - jal - ga - de tu - as - ta.

Kui viisi kõik $\frac{4}{8}$ oleksin üles tähendada tahtnud, siis oleks igakord pidanud märkima, kus sõnade õiged rõhud tulevad (— △):



Seepäras olen ikõik niisugused viisid $\frac{5}{8}$ ja $\frac{3}{8}$ üles kirjutanud. [— — —] Nagu ma mitmel pool olen tähendanud, heidab üks laulja sõnad täiesti viisi valitsuse alla. Ons sõnad ise trohheus (— △), siis on kerge viisil sõnadega toime saada. Ei taha aga mõnes kohas sõna loomuline rõhk viisi rõhuta nondiga (der unbetonte Taktteil) leppida, siis võtab laulja jalaga taktilöömise appi, et niiviisi paremini sõnade loomulikke rõhke rõhuta taktijagude alla sundida, ja ümberpöördult, sõnade rõhuta, kergeid silpe viisi rõhutatud (betonte Taktteile) nootide alla paigutada. Teine laulja jätab niisugusel kohal aga voli sõnadele ja siis sünnivad kas $\frac{3}{8}$, $\frac{5}{8}$ või $\frac{7}{8}$ taktivahed. Nii heidavad mõne laulja juures sõnad viisi alla, teise juures ümberpöördult. Viimast juhtumit peab loomulikumaks pidama, sest et ta suurema jao lauljate juures nähtavale tuleb.

Millal mina peasen mõisaasta,
 mõisaasta, pōrguasta,
 kuradista karja-a'asta,
 sinikuue silma alta,
 5. alli manteli majasta,

tuhveljalgade tuasta,
ommiskingga ooneesta?

Las tuleb Jaani, sõidab saani,
tuleb Toomas, toob obuse,

10. Ants aab alliga järele,
kihuteleb kimmeliga,
siis mina peasen mõisaasta,
mõisaasta, põrguasta,
kuradista karja-a'asta,
15. sinikuue silma alta,
alli manteli majasta,
tuhvelkingade tuasta,
ommiskingga ooneeste.

Ei vaata enne tagasi,
20. enne kui kodu värvavas,
siis ep ma vaatan tagasi:
vaat kus paistab põrgupaika,
kuradi koda näikse,
tondi torni aljendakse!

Laulnud Kai Kasimir, 74 a. vana, Harju-Jaani kihelkonnas, Antja vallas, Kehra külas 1912. a. Üles kirjutanud K. Viljak ja G. Vilberg (EÜS IX 831 (5), 826/7 ja 859 (27)).

156. PEKSUHAAVADE VIHTLEMINE.

Väike-Maarja.



1-2. Ei-de-ke-ne, memmekene, hauminupi hast piitsahoobid.

Eidekene, memmekene,
hau minu pihast piitsahoobid,
seljast need hoobid sinised,
mis on kuri kubjas teinud,
5. vali valla pealik pannud!

Laulnud Abram Glindemann, 73 a. vana, Väike-Maarja kihelkonnas, Porkuni vallas, Piisupi külas 1910. a. Üles kirjutanud P. Penna ja V. Rosenstrauch (EÜS VII 2159 (16) ja 1972 (176)).

157. SAKSTE SAJATUS.

Jõelähtme.

Oh sak - sa, sa - ba - ta koe - ra,
 il - ma än - na - ta i - san - da, nülg - gi - sid nah - ka
 li - ha peal - ta, i - me - sid pek - ki per - se - es - ta!

Oh saksa, sabatu koera,
 ilma ännata isanda,
 nülgisid mu nahka liha pialt,
 imesid pekki perseesta!

Laulnud Maria Burfard, 49 a. vana, Jõelähtme kihelkonnas, Kostivere vallas, Vandjala külas 1913. a. Üles kirjutanud K. Viljak ja G. Vilberg (EUS X 2146 (6) ja 2081 (359)).

158. KUPJA SURM.

Paistu.

I-4 Oh mu kul - la kub - ja - ke - ne,
 i - sand, el - la sak - sa - ke - ne, ä - ra sa löö
 lü - hi - kes - ta, e - ga pes - sa pee - ni - kes - ta'

Orjuselaul.

Oh mu kulla kubjakene,
isand, ella saksakene,
ära sa lõö lühikesta,
ega pessa peenikesta!

5. Lühike latsi vaene,
peenike latsi peratu.
Enne lõö vitsa vastu vette,
enne lõö keppi kivi vastu —
vitsajälg jäab vee päälle,
10. malgajälg jäab maa päälle.

Oh mu kubjas, kullakene,
isand, ella saksakene,
kuri surm om kubijalle,
kibe surm om kilteril,
15. valus vallavanemill!
Koe nii kurja koguve?
Kubijalle kübara päälle,
kiltril kepi otsa päälle.

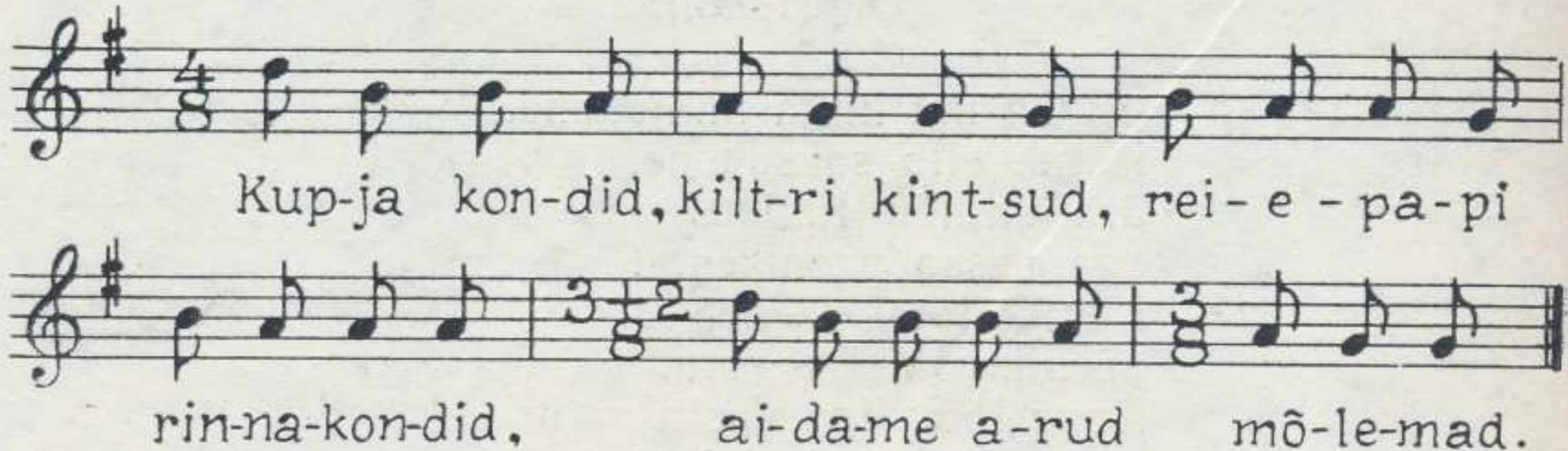
Laulnud EII Melts, 57 a. vana, Paistu kihelkonnas, Aidu vallas,
Meltsa talus 1906. a. Üles kirjutanud J. Aavik ja J. Sakkeus (EÜS III 226
(11) ja 283 (20)).

159. KUBJAS AHJU.

Harju-Jaani.

The musical notation consists of four staves of music in common time (indicated by '4') and G major (indicated by a 'G' with a sharp). The first staff starts with a bass clef. The second staff starts with a soprano clef. The third staff starts with a soprano clef. The fourth staff starts with a soprano clef. The lyrics are written below each staff:

1-9. Oh me vae-sed val-la vae-mud, õn-ne-tu-mad
ti - u - or - jad! Kui me vae-sed mär-jaks saa-me,
kus me en-did kui - va - ta - me? Läh-me ti - u -
re-he juu-re. Ke - da me ah - ju a - ja - me?



Oh me vaesed vallaorjad,
õnnetumad tiuorjad!
Kui me vaesed märjaks saame,
kus me endid kuivatame?
5. Lähme tiurehe juure.
Keda me ahju ajame?
Kubja kondid, kiltri kintsud,
reiepapi rinnakondid,
aidame arud mōlemad.

Laulnud Kai Viikmann, 70 a. vana, Harju-Jaani kihelkonnas, Raasiku vallas, Voose külas 1912. a. Laul pärít Parila külast, kus laulik üles kasvanud. Üles kirjutanud K. Viljak ja G. Vilberg (EÜS IX 832 (9) ja 870 (47)).

160. KÄTTEMAKS SAKSTELE.

Vigala.



1-2. Oleks seeminu o-le-mi-ne, teiseks minu te-gemine.

Oleks see minu olemine,
teiseks see minu tegemine,
küll mina teaksin, mis mina teeksin:
ma paneks ärrad äestamaie
5. ja prouad rukit lōikamaie
ja preilnad rehet peksema,
talupojad tantsimaie,
ise pealt vaatamaie.

Laulnud Ann Kanskopp, snd. 1852. a., Vigala kihelkonnas ja vallas, Vigala asunduses 1929. a. Üles kirjutanud E. Oja ja E. Treu (ERA III, 2, 261 (245) ja ERA II 17, 368/9 (249)).



Laulik Sohvi Sepp Kodaverest.

161. KÄTTEMAKS SAKSTELE.

Kodavere.

MM $\frac{4}{8}$ $\frac{2}{4}$ $\frac{1}{8}$ = 186

O - leks mi - nul o - ma ^ho - le - mi - ne,
tei - seks mi - nu te - ge - min, ma pa - neks är - räd
är - jä - deks ja kilt - rid pa - neks kii - li - deks,

parlando

3

kün-näks paa-ri är-rä-ga.

ai - ai - ai! a - ga mi-na ta-ga:

Är-rä teebs e-den:
parastavalt (ees-
poolse hääldamisega)

Oleks minul oma holemine,
teiseks minu tegemin(e),
ma paneks ärräd ärjädeks ja
kiltrid paneks kiilideks,
5. künäks paari ärräga.
Ärrä tiib eden: ai-ai-ai!
aga mina taga: trai-rai-rai!

Laulnud Sohvi Sepp, 83 a. vana, Kallaste raionis, Kokora külanõukogus, Torila külas [=Kodavere kihelkonnas] 1954. a. Üles kirjutanud H. Tampere (RKM II 57, 407 (6)).

ПЕСНИ ОБ ОБЩЕСТВЕННЫХ ОТНОШЕНИЯХ

123. Не годится быть среди знатных. Не годится мне быть среди знатных и богатых. Но хоть я и низкий, пускай мое счастье будет высоким.

124. Богатый называет дровнями. Что случилось со мной от того, что родился в плохое время? Богатый называет меня дровнями (телегой).

125. Мусор для богатых. Почему бог создал меня мусором для богатых! Уж лучше бы сделал из меня деревянную дугу (ярмо для быка, подойник).

126. Бобылка просит места для котла. Я прошила у хозяйки места, куда поставить котел, но мою похлебку вылили на землю и котел выбросили во двор.

127. Бык богача и ворона бедняка. Богач убил большого быка, не мог его ни съесть, ни продать. Я убил старую ворону, и ел, и продавал. Из хохла вороны получился табачный кисет, из клюва иголочница и т. д.

128—129. Хозяйская дочка и сирота. Сиротка питалась соломой и прутьями, но все же была краснощекая. Хозяйская дочка ела масло и свинину, а с лица была синяя.

130—131. Родная мать и мачеха ждут домой. Когда родная мать видит, что я возвращаюсь с баршины, она велит, чтобы поставили молоко греться. Когда мачеха видит, что я возвращаюсь, она велит поставить наготове ведра, чтобы я побежала за водой.

132. Злая хозяйка. Если бы была родная мать, она бы дала мне с собой на пастбище молока и хлеба. Чужая хозяйка вложила мне в руку длинный прут; дала мне кость, сказала, что это мясо.

133. Батрак лает во дворе. Хозяйка завязала веревку на шею батраку и послала на двор лаять вместо собаки.

134. Плохая еда батрака. Курица с кудахтаньем пошла на чердак, батрак подумал, что теперь можно будет поесть яиц. Хозяйка сказала, что еще осталась вчерашняя гороховая похлебка, которая батраку хорошо подходит.

135—136. Хитрый батрак пашет. Хозяйка добавила в молоко воды и в хлеб мякины. Я обманул хозяйку: пропахал борозду, другую оставил, чтобы цветы могли расти. (Уж я знаю обычай барщинников: при вспашке оставляю место, где трава могла бы расти.) Пришел домой ставить забор — оставил в заборе дырку. [Дальше продолжением служит песня «Маленький поросенок», см. № 184—185.]

137—138. Плата батраку. Выплати, хозяйка, мое батрацкое жалованье! Если здесь на земле не заплатишь, уж придется тебе платить после смерти. Но на небе батрак уже не захочет жалованья. Тогда будешь гореть в аду.

139. Постель батрака. Когда зимой хозяева стали искать батраков, обещали, что положат спать на подушках. Я пошел в батраки и спросил, где же подушки. Хозяйка сказала: «Ложе батрака под котлом в огне!» Я ответил: «Сначала приготовь мне из огня рубашку и постель из искр, тогда я смогу спать в огне».

140. Батрак уходит. Ищи себе, хозяин, других батраков, мой годовой срок окончился! Пускай вместо меня придут более хорошие и честные. Я бегом приносил огонь из деревни и воду из колодца.

141. Хозяин расхваливает барщину. Хозяин расхваливал работу на барщине. Ты приди на часок на барщину, увидишь, уложат ли спать на подушках. (Барщинник сердится на плохую еду, уходит в корчму.)

142. Ночные батраки. Ох мы несчастные ночные батраки, мы как в тюрьме и ночью и днем. Ночью я кормил хозяйственных быков, днем бороновал господские поля.

143. Плохая еда барщинника. Я ходил на барщину, в мешке была ячменная лепешка. Масла было с собой мало, да и то плохо сбитое, мало было молока, да и то кобылье.

144. На барщину верхом на мыши. Я поехал на барщину на спине мыши (коня), мешок с хлебом положил на спину собаки. [Далее следует «Месть господам», см. № 160—161.]

145. Плата барщиннику. Работа у меня тяжелая, плата маленькая: копейка за три дня. Что можно на эти деньги есть-пить, что отнести домой жене?!

146. Болотистые земли. Пусть черт возьмет господ, которые заставили вспахивать болото. Где проблескивает вода, там можно купать лошадей.

147. Господа богатеют от крестьянского труда. Что бы мы только ни делали, всё для господ обращается в богатство.

148. Господа красивы от крестьянского труда. Почему господа красивы? Потому что крестьянские девушки

ки трудятся на барщине. [Далее следует «Просьба к господам», см. № 153.]

149. Господские дети. Господские дети будут плохие, потому что сосут молоко чужой женщины. Крестьянские дети будут умными — сосут материнское молоко.

150. Наш господин. Наш господин богатый человек, он сидит в господских санях, перед санями запряжено семь свиней.

151—152. Тяжелая неволя. У нас на мызе тяжелая неволя: мужчин на мызе наказывают, женщины носят господам подарки (гусей, поросят). [Далее часто следует «Просьба к господам», см. № 153.]

153. Просьба к господам. Дорогие барин и барыня, встаньте со стульев, посмотрите, как мучают крестьян!

154. Ад на мызе. Эта мыза — адская мыза, здесь гонят на работу до зари, бьют до того, что рубашка на спине рвется.

155. Выкупит из неволи. Когда я освобожусь с мызы? Когда придет Яан с лошадью (свататься), тогда освобожусь с мызы, уйду из ада. И не обернусь назад прежде, чем в воротах своего дома.

156. Парятся раны от побоев. Парь меня, баба, по ранам на спине, которые бичом нанес злой надсмотрщик!

157. Проклятие господам. Ох ты, барин, бесхвостый пес, содрал у меня кожу с мяса!

158. Смерть надсмотрщика. Ты, надсмотрщик, не бей маленького! Лучше ударь розгой по воде. Злая (горькая) смерть будет у надсмотрщика.

159. Надсмотрщика в печь. Когда мы, барщинники, промокнем, где мы будем сушиться? Пойдем к овину,бросим в печь кости надсмотрщика, овинщика и кладовщика.

160—161. Месть господам. Если бы мне можно было, я бы знал, что делать: заставил бы господ бороновать, барынь жать рожь, барышень молотить, а крестьянам позволил бы танцевать (сделал бы господ быками, а сам бы их погонял).